

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökanden en enda grund, indelad i två led.

Första ledet: Åsidosättande av principen om likabehandling och principen om icke-diskriminering samt åsidosättande av rätten att bli hörd. Sökanden gör gällande att tillsättningsmyndigheten grundade sig på bestämmelser som avsåg andra fall än sökandens fall, utan att varken ha hört sökanden eller ha låtit sökanden yttra sig, vilket kunde ha påverkat beslutets innehåll. Tillsättningsmyndigheten åsidosatte därmed sökandens rätt till försvar.

Andra ledet: Åsidosättande av principen om god förvaltningssed och omsorgsplikten samt uppenbart oriktig bedömning av de faktiska omständigheterna. Sökanden gör gällande att tillsättningsmyndigheten hade kunnat beakta ersättningen för arbetsförmågan utifrån de allmänna reglerna för ersättning i den gemensamma regleringen. Sökanden anser att ingen bestämmelse i tjänsteföreskrifterna utgör hinder för att ersättningen kan kumuleras med inkomster från vederbörandes yrkesverksamhet på grund av att vederbörandes hälsotillstånd och arbetsförmåga inte uppfyller kriterierna för hälsorelaterad funktionsnedsättning som anges i tjänsteföreskrifterna.

Talan väckt den 7 november 2017 – Euracoal m.fl. mot kommissionen

(Mål T-739/17)

(2018/C 005/68)

Rättegångsspråk: tyska

Parter

Sökande: Association européenne du charbon et du lignite (Euracoal) (Woluwe-Saint-Pierre, Belgien), Deutscher Braunkohlen-Industrie – Verein e.V. (Köln, Tyskland), Lausitz Energie Kraftwerke AG (Cottbus, Tyskland), Mitteldeutsche Braunkohlengesellschaft mbH (Zeitz, Tyskland), eins energie in sachsen GmbH & Co. KG (Chemnitz, Tyskland) (ombud: advokaterna W. Spieth och N. Hellermann)

Svarande: Europeiska kommissionen

Yrkanden

Sökandena yrkar att tribunalen ska

- ogiltigförklara kommissionens genomförandebeslut 2017/1442 av den 31 juli 2017 om fastställande av BAT-slutsatser för stora förbränningsanläggningar, i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU ⁽¹⁾ (delgivet med nr C(2017) 5225) (EUT L 212, 2017, s. 1), i den del det antar och bestämmer utsläppsnivåer som motsvarar bästa tillgängliga teknik (BAT-AEL) för utsläpp av NO_x (artikel 1 led 2.1.3 i bilagan, tabell 3) och för utsläpp av kvicksilver (artikel 1 led 2.1.6 i bilagan, tabell 7) från förbränning av stenkol och/eller brunkol, eller
- i andra hand, ogiltigförklara genomförandebeslut (EU) 2017/1442 i dess helhet, samt
- förplikta svaranden att ersätta rättegångskostnaderna.

Grunder och huvudargument

Till stöd för sin talan åberopar sökandena tre grunder.

1. Första grunden: Kommissionen har åsidosatt väsentliga formföreskrifter och överordnade bestämmelser samt gått utöver sina befogenheter vad avser omröstning i artikel 75-kommittén

Kommissionen har, genom att införa ett tillägg i förslaget till beslut efter utgången frist och genom att omedelbart ha en omröstning i frågan, åsidosatt de tvingande tidsfrister som föreskrivs i artikel 3.3 i förordning nr 182/2011⁽²⁾. Kommissionen har således åsidosatt sin skyldighet, enligt artikel 3.4 i nämnda förordning, att agera objektivt genom att samla ett så stort stöd som möjligt. Kommissionen har samtidigt berövat medlemsstaternas företrädare möjligheten att på korrekt sätt ta ställning till förslaget till ändringar i förordningen, och på detta sätt åsidosatt artikel 291.1 FEUF, enligt vilken medlemsstaterna måste ha möjlighet att effektivt kontrollera kommissionen. Kommissionen har dessutom, genom sitt beteende, som helt uppenbart motiverades av taktiska överväganden, missbrukat sin ställning som ordförande för kommittén.

2. Andra grunden: Kommissionen har åsidosatt väsentliga formföreskrifter och överordnade bestämmelser samt gått utöver sina befogenheter genom att åsidosätta de förfaranderegler som gäller för "Sevilla-processen"

Enligt föreskrifterna i direktiv 2010/75/EU och i kommissionens genomförandebeslut 2012/119/EU⁽³⁾ (BAT-riktlinjerna) får BAT-slutsatser endast grundas på tekniska kriterier. Utformningen av slutsatserna ska bygga på en princip om teknisk expertis, vilket utesluter politiska hänsyn i detta skede. Dessa krav har i förevarande fall åsidosatts.

3. Tredje grunden: Kommissionen har åsidosatt överordnade bestämmelser samt gått utöver sina befogenheter genom dess utformning av innehållet i de angripna BAT-slutsatserna

Slutsatserna i sak, bland annat vad avser de utsläppsnivåer som motsvarar bästa tillgängliga teknik för NO_x och kvicksilver, strider helt mot principen om teknisk och ekonomisk tillgänglighet, som framgår direkt av direktiv 2010/75/EU. Detta innebär att de operatörer som omfattas av de aktuella bestämmelserna åläggs en oproportionerlig börda.

Allt detta talar tydligt för att politiska hänsyn ligger bakom de angripna reglerna, trots att det är förbjudet att ta sådana hänsyn vid utformningen av BAT-slutsatser. Kommissionen har härigenom, återigen, missbrukat sin ställning och gått utöver sina befogenheter.

-
- ⁽¹⁾ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU av den 24 november 2010 om industriutsläpp (samordnade åtgärder för att förebygga och begränsa föroreningar) (EUT L 334, 2010, s. 17).
- ⁽²⁾ Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 182/2011 av den 16 februari 2011 om fastställande av allmänna regler och principer för medlemsstaternas kontroll av kommissionens utövande av sina genomförandebefogenheter (EUT L 55, 28.2.2011, s. 13).
- ⁽³⁾ Kommissionens genomförandebeslut av den 10 februari 2012 om regler för de riktlinjer om insamlingen av uppgifter och om utarbetande av BAT-referensdokument och om deras kvalitetssäkring som avses i Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/75/EU om industriutsläpp (delgivet med nr C(2012) 613) (EUT L 63, 2012, s. 1).

Tribunalens beslut av den 23 oktober 2017 – 1&1 Telecom mot kommissionen

(Mål T-307/15)⁽¹⁾

(2018/C 005/69)

Rättegångsspråk: engelska

Ordföranden på tredje avdelningen har förordnat om avskrivning av målet.

⁽¹⁾ EUT C 270, 17.8.2015.